|  |  |
| --- | --- |
| **MODULO DI ISCRIZIONE ALLE REGATE** | **EINSCHREIBEFORMULAR ZU REGATTEN** |
| e-mail: iscrizione@svks.it | e-Mail: einschreibung@svks.it |
| **REGATA / REGATTA**: | del/vom:  |
| **Yacht** |
| Classe Klasse ……………….  | Nr. Velico Segel Nr. ……….……………  | Nome yacht Yachtname …………..…………  |
| Certificato di stazzaNummer des Meßbriefes …………………………………………... | Emesso il Ausgestellt am:…..………………….  |
| **Equipaggio Mannschaft**  |
| TimoniereSteuermann ……………………………………………..……………  | Data nascitaGeburtsdatum ………………….  |
| IndirizzoAnschrift …………………………………………………………...….  | TelefonoTelefon ….……………..……….  |
| Circolo velicoSegelverein ….…………………….  | Tessera FIVFIV Ausweis ….…………..  | Zona FIVFIV Zone ……………………..…  |
| Prodiere Vorschoter ……………………………………………………...……  | Data nascitaGeburtsdatum ………………….  |
| IndirizzoAnschrift …………………………………………………………...….  | TelefonoTelefon ...….…………………….  |
| Circolo velico Segelverein ….………...………  | Tessera FIVFIV Ausweis ….………..…….. | Zona FIVFIV Zone ……………………..…  |
| **DICHIARAZIONE** | **ERKLÄRUNG** |
| Mi obbligo a sottopormi al regolamento di regata I.S.A.F. alle disposizioni della Federazione Italiana Vela ed alle istruzioni di regata.Il sottoscritto dichiara di assumere a proprio carico ogni e qualsiasi responsabilità per danni che dovessero derivare a persone o a cose di terzi, sia a terra che in acqua in conseguenza alla partecipazione alla regata alla quale con il presente modulo si iscrive.Il sottoscritto dichiara inoltre di essere in possesso dei requisiti fisici e di salute necessari per la partecipazione alla regata, come attestato da certificato medico per l'anno in corso **E DI AVERE STIPULATO UNA ASSICURAZIONE DI RESPONSABILITA’ CIVILE VALEVOLE PER LE REGATE VELICHE**.Dichiara ancora e conferma di partecipare alla regata a proprio rischio e pertanto esonera il Presidente della Associazione Vela Lago di Caldaro, il Presidente di Giuria e/o Comitato da ogni relativa responsabilità.  | Ich verpflichte mich, die Regatta Vorschriften des I.S.A.F. und die Bestimmungen des italienischen Segelverbandes, sowie die Segelanweisungen zu befolgen. Der Unterfertigte erklärt sich ausdrücklich bereit, die volle Verantwortung für alle Schäden, die durch seine Teilnahme an dieser Regatta entstehen, sei es an Personen oder Sachen zu Wasser oder zu Land, zu übernehmen. Zudem erklärt der Unterfertigte, daß er die physischen und gesundheitlichen Voraussetzung für die Teilnahme an dieser Segelregatta besitzt und daß dies durch ein ärztliches Zeugnis für das laufende Jahr bestätigt wurde, **UND EINE HAFTPFLICHTVERSICHERUNG FUER REGATTEN ABGESCHLOSSEN ZU HABEN.** Weiters erklärt und bestätigt er, daß er auf eigene Verantwortung und Gefahr an der Segelregatta teilnimmt und entbindet den Segelverein Kalterer See, dessen Präsidenten und die Wettfahrtleitung von jeglicher Verantwortung.  |
| Data Datum ........................... | Firma del timoniere Unterschrift des Steuermannes  | Firma del prodiere Unterschrift des vorschoters  |